

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 62841-4-1
Amendment 1 to edition 1.0 2017-10

Electric motor-operated hand-held tools,
transportable tools and lawn and garden
machinery - Safety -
Part 4-1: Particular requirements for chain saws

IEC 62841-4-1
Amendement 1 à l'édition 1.0 2017-10

Outils électroportatifs à moteur, outils portables
et machines pour jardins et pelouses - Sécurité -
Partie 4-1: Exigences particulières pour les
scies à chaîne

CORRIGENDUM 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

Annex K – Battery tools and battery packs

K.14 Moisture resistance

K.14.2.304.2 Moisture resistance of battery/charger interface with drainage system

Replace the last two paragraphs of the compliance statement with the following text:

*The **detachable battery pack** is then connected to the **charger** in accordance with K.8.14.2. Any water that could be within the **detachable battery pack enclosure** is permitted to drain for 10 min. The **battery** is then removed and the **charger** is inspected for water that has come in contact with **live parts** inside the **charger**.*

*No water shall be in contact with **live parts** inside the **charger**, unless they are insulated in accordance with K.14.2.302.4. Terminals used for **battery** connections are allowed to get wet.*

Corrections à la version française:

Annexe K – Batteries et blocs de batteries

K.14 Résistance à l'humidité

K.14.2.304.2 Résistance à l'humidité d'une interface batterie/chargeur avec système d'évacuation

Remplacer les deux derniers alinéas de la déclaration de conformité par le texte suivant:

*Le **bloc de batterie amovible** est ensuite connecté au **chargeur** conformément au K.8.14.2. L'eau susceptible d'être présente dans l'enveloppe du **bloc de batterie amovible** s'écoule librement pendant 10 min. La **batterie** est alors retirée, puis le **chargeur** est examiné afin de déterminer si l'eau est entrée en contact avec les **parties actives** situées à l'intérieur du **chargeur**.*

*L'eau ne doit pas entrer en contact avec les **parties actives** situées à l'intérieur du **chargeur**, sauf si elles sont isolées conformément au K.14.2.302.4. Il est autorisé que les bornes utilisées pour les connexions de la **batterie** soient humides.*